



Granada es la Damasco de al-Andalus, pasto de los ojos, elevación de las almas. Tiene una alcazaba inexpugnable, de altos muros y edificios espléndidos. Se distingue por la peculiaridad de su río, que se reparte por sus casas, baños, zocos, molinos exteriores e interiores y jardines. Dios la ha adornado colocándola en lo alto de su extensa vega, donde los lingotes de plata de los arroyos se ramifican entre la esmeralda de los árboles.

Al-Saqundi, literato andalusí de época almohade (siglos XII-XIII)

Granada is the Damascus of al-Andalus, feast for the eyes, elevation for the soul. It has an impregnable alcazaba (fortress), with high walls and splendid buildings. It is known for its most unusual river that is shared by homes, bathhouses, souks, outdoor and indoor mills and gardens. God has graced it by placing it above a broad fertile plain, where streams of silver ingots spread among the emerald of the trees.

Al-Shakundi, al-Andalus man of letters from the Almohad period (12-13th centuries)



EXPOSICIÓN

Corral del Carbón
Calle Mariana Pineda s/n - Granada
Entrada gratuita

EXHIBITION

Corral del Carbón
Mariana Pineda s/n Street - Granada
Free Entrance

Organiza

Patronato de la Alhambra y Generalife
CONSEJERÍA DE CULTURA



JUNTA DE ANDALUCÍA



JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE CULTURA



Fundación Pública Andaluza
El legado andalusí

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

Colabora



CSIC
CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS
ESCUELA DE ESTUDIOS ÁRABES

CIUDAD
VIDA

MADINAT GARNATA

LIFE
CITY



CORRAL DEL CARBÓN

MADINAT GARNATA

Ciudad y vida

La colina derecha del río Darro, donde hoy se ubica el barrio del Albaicín, fue el lugar elegido por los primeros pobladores de Granada. Este emplazamiento habitado desde la antigüedad, durante el siglo XI con el nombre de *Garnata* (Granada) se convirtió en el centro de poder del reino taifa zirí, creciendo en extensión y población hasta convertirse en una de las principales ciudades de al-Andalus. Entre los siglos XIII y XV, de la mano de dinastía nazarí, Granada fue protagonista indiscutible de la historia al convertirse en el último bastión de al-Andalus, hasta la toma de la ciudad por los Reyes Católicos en 1492. En tiempos del emirato nazarí contó con emblemáticos edificios propios de las grandes capitales islámicas: mezquitas, puertas, baños, puentes, aljibes, alhóndigas, alcaicería, una madrasa (centro de estudios) y hasta un maristán (hospital). En el siglo XV, *madinat Garnata* alcanzó una población de unas 70.000 almas, siendo la ciudad más poblada de la Península Ibérica.



Esta exposición nos acerca a la vida de la ciudad durante el periodo andalusí. Una urbe, a los pies de la Alhambra, con una rica historia y una interesante configuración urbana, que aún conserva numerosos elementos representativos de aquella época que la hacen única.



MADINAT GARNATA

City and life

The hill on the right of the River Darro, today the site of the Albaicín quarter, was the place chosen by the first people to settle in this area. In the 11th century, this ancient settlement, inhabited since time immemorial, became the centre of power of the Taifa Kingdom ruled by the Zirid Dynasty. Under the name *Garnata* (Granada) it grew in size and population to become one of the most important cities in al-Andalus. Between the 13th and 15th centuries under the Nasrid Dynasty, Granada carved its own special niche in history as the last outpost of al-Andalus, until it fell to the Christian Monarchs Fernando and Isabel, in 1492. During the Nasrid era, it had countless emblematic buildings typical of the great capitals of the Islamic world: mosques, gates, baths, bridges, water deposits, merchants' inns, a silk market, a *madrasa* (university) and even a *maristan* (hospital). In the 15th century, *madinat Garnata* had a population of about 70,000 people, making it the most populated city in the Iberian Peninsula.



This exhibition offers an insight into life in Granada during the al-Andalus period. A city at the foot of the Alhambra, with a rich history and an interesting urban layout, which still has numerous representative features of that period that make it unique.